

MARCO AMMAR

marco.ammar@unige.it

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

2016

Dottorato di Ricerca in Storia, Istituzioni e Relazioni dell’Africa e dell’Asia Moderna e Contemporanea conseguito presso la Facoltà di Scienze Economiche, Giuridiche e Politiche dell’Università degli Studi di Cagliari

Titolo della tesi: *Libano sud: l’evoluzione della frontiera e lo strano caso delle fattorie di Shebaa*

1999

Laurea in Lingue e Letterature Straniere (vecchio ordinamento), conseguita presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell’Università di Roma “La Sapienza”

Titolo della tesi: *Il lapidario di Qazwīn*

ESPERIENZA ACCADEMICA

2024 – in corso

Ricercatore a tempo determinato - STAA-01/L – Lingua e letteratura araba

2020-23

Assegno di ricerca di tre anni presso il Dipartimento di Lingue e Culture Moderne, Università degli Studi di Genova [D.R. n. 2842 del 24.07.2020]. Progetto di ricerca Le metafore della migrazione nel discorso giornalistico arabo (2015-2019).

2014-17

Membro del progetto di ricerca triennale Epistemologie alter-native: laboratori di autorappresentazione in Amazzonie, Ande e Palestina (Regione Sardegna, Progetti di ricerca fondamentale o di base, Legge Regionale 7 Agosto 2007, n. 7, anno 2013 CRP), Università degli Studi di Cagliari. Coordinatori scientifici: Riccardo Badini e Wasim Dahmash.

COMPETENZE LINGUISTICHE

Lingua madre: italiano e arabo

Altre lingue: inglese, (esperto), spagnolo (avanzato), francese (avanzato)

ATTIVITÀ DIDATTICA

2020-2024

Titolare degli insegnamenti di Lingua Araba III e Letteratura e Cultura Araba I per i corsi di laurea triennale del Dipartimento di Lingue e Culture Moderne (Università di Genova)

Docente per il corso di Lingua e Traduzione Araba nel master di I livello in Lingue e Culture Orientali – MILCO (Università IULM di Milano)

2018-2020

Titolare degli insegnamenti di Lingua e Traduzione Araba I e II, Traduzione Passiva II presso la Scuola Superiore per Mediatori Linguistici CIELS di Bologna

Lettore madrelingua nelle attività di apprendimento linguistico per lo sviluppo di competenze orali per gli Lingua Araba I, II e III presso il Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere dell'Università degli Studi di Bergamo (a.a. 2019-20)

Titolare dell'insegnamento LM8M40-V Arabic Advanced per il corso di laurea magistrale Crossing the Mediterranean: Towards Investment and Integration presso di Dipartimento di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea dell'Università Ca' Foscari Venezia (a.a. 2019-20)

Titolare degli insegnamenti di Lingua Araba I, II e III per i corsi di laurea triennale in Lingue e Letterature Straniere presso la Scuola di Lingue dell'Università degli Studi di Urbino Carlo Bo

2015-18

Titolare dell'insegnamento di Letteratura Araba per il corso di laurea triennale in Lingue e Culture per la mediazione linguistica presso la Facoltà di Studi Umanistici dell'Università degli Studi di Cagliari

Titolare dell'insegnamento di Lingua Araba II per il corso di laurea magistrale in Relazioni Internazionali presso la Facoltà di Scienze Economiche, Giuridiche e Politiche dell'Università degli Studi di Cagliari

2013-15

Titolare dell'insegnamento di Lingua Araba I per il corso di laurea triennale in Scienze Politiche presso la Facoltà di Scienze Economiche, Giuridiche e Politiche dell'Università degli Studi di Cagliari

2011-17

Esperto Linguistico di lingua araba per le esigenze della Facoltà di Studi Umanistici dell'Università degli Studi di Cagliari

ALTRI INCARICHI

- Referee di lingua e letteratura araba per la rivista scientifica *Linguae &*
- Esaminatore di lingua araba per la Camera di Commercio di Cagliari

AFFILIAZIONI

- Membro del gruppo di ricerca Grupo de Investigación en Discurso y Protesta Social (GIDyP) del Centre of Discourse Studies di Barcellona
- Membro del Centro Interuniversitario di Ricerca sulle Metafore (CIRM), Dipartimento di Lingue e Culture Moderne, Università degli Studi di Genova
- Membro del Seminario Permanente per la Didattica dell'Arabo dell'Università di Pavia
- Socio della Società per gli Studi sul Medio Oriente (Se.Sa.M.O.)
- Socio dell'Istituto per l'Oriente C. A. Nallino
- Socio della società di studi EDiSo Osservatorio del Discorso
- Socio della Società Italiana Autori Editori (S.I.A.E.)

PUBBLICAZIONI

Monografie e traduzioni

- Ammar M. (2023), Saggio introduttivo, traduzione e note in Zakariyyā al-Qazwīnī, *Il libro dei minerali e delle pietre preziose* (da *Le meraviglie del creato e le stranezze degli esseri*), *Lumina Mundi* 7, Il Leone Verde, Torino
- Ammar M. (2023), *La frontiera meridionale libanese. Dalla genesi del confine alla disputa per le fattorie di Shebaa*, Edizioni Q, Roma
- Ammar M. (2022), Traduzione di Sirin Husseini Shahid, *Memorie di Gerusalemme*, Edizioni Q, Roma
- Ammar M. (2021), introduzione e traduzione in M. Shukair, *Racconti di Gerusalemme e dintorni*, Edizioni Q, Roma
- Ammar M & Murgia P. (2014), traduzione di M. Shukair, *La foto di Shakira e altri racconti*
- Ammar M. (2013), introduzione e traduzione in M. Shukair, *Mia cugina Condoleezza e altri racconti*, Edizioni Q, Roma

Articoli in rivista e capitoli in volume

- Ammar M. & Murgia P. (2024), "La representación de los actores sociales en la prensa libanesa durante la Revolución de octubre de 2019", in Colorado C. (a cura di) *Discurso y protesta social*, Eduvim, Villa Maria (Córdoba - Argentina), in corso di stampa [pp. 14-29]
- Ammar M. (2023), "Migration Narrative(s) in the Arab Media. A metaphorical framing Analysis", in *Linguae &*, 1/2023, pp. 87-105, <https://doi.org/10.14276/l.v23i1.3535>

- Ammar M. & Murgia P. (2022), “#Vaccine_for_Lebanese_first debate on Twitter and argumentation strategies: a pragma-dialectical approach” in *Rivista di Studi Indo-Mediterranei*, XII (2022)
- Ammar M. (2022), “Da Sykes-Picot all’operazione Pace in Galilea. L’evoluzione della frontiera meridionale libanese”, in *Linguae &*, 2/2022, pp. 55-76, <https://doi.org/10.14276/l.v22i2.3523>
- Ammar M. & Murgia P. (2022), “Shaping the Migrant: Semantic Strategies to Portray Inward and Outward Migrants as Social Actors in the Arab Press”, in *Discourse & Communication* Vol. 16 Issue (5) October 2022, pp. 485-503, <https://doi.org/10.1177%2F17504813221099192>
- Ammar M. (2021), “El fedayín y el proceso de la construcción identitaria nacional palestina en la poesía de Mahmoud Darwish”, in *América Crítica* 5 (2): 33-45. <https://doi.org/10.13125/americanacritica/4939>
- Ammar M. (2021), “La Cosmografia di Qazwīnī: trattato enciclopedico o letteratura di ‘Ağā-ib?”, in A. Casadei, F. Fedi, A. Nacinovich, A. Torre (a cura di) *Letteratura e Scienze - Atti delle sessioni parallele del XXIII Congresso dell’ADI (Associazione degli Italianisti)*, Adi Editore, Roma
- Ammar M. (2020), “Aḥmad al-Za’tar: Il modello etico del fidā’ī e la sua consacrazione letteraria nei versi di Maḥmūd Darwīš” in *La Rivista di Arablit*, Anno X, n. 19
- Ammar M. & Langone A.D. (2019), “Le ṭarab dans la littérature arabe classique et contemporaine” in *Colloquium Helveticum*, 48/2019, Aisthesis Verlag, Bielefeld
- Ammar M. (2017), “La disputa per le fattorie di Shebaa: un caso anomalo nel quadro del diritto pubblico internazionale”, in *Afriche e Orienti*, Anno XIX N. 2, 2017
- Ammar M. (2015), “Alla stazione di un treno scomparso dalla mappa: la metafora del treno nei versi di Mahmoud Darwish” in *Dottoli G., Selvaggio M. (a cura di) Il treno e le sue rappresentazioni tra XIX e XXI secolo*, Fautré C.C., EUR
- Ammar M. (2013), “About Qazwīnī’s Cosmography” in *Durand O. & Mion G. (a cura di) Studi in memoria del professor Faragallah*, Aracne, Roma

Recensioni

- Ammar M. (2020), recensione di Lorenzo Kamel, *The Middle East: from Empire to Sealed Identities in New Middle Eastern Studies* Vol. 10, N. 1

[novembre 2024]

Consapevole che le dichiarazioni false comportano l’applicazione delle sanzioni previste dall’art. 76 del D.P.R. 445/2000, dichiaro che le informazioni riportate nel curriculum vitae corrispondono a verità.

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 196/2003, coordinato con il Decreto Legislativo 101/2018, e dell’art. 13 del GDPR (Regolamento UE 2016/679) ai fini della ricerca e selezione del personale